

TABLE 43.1: *Quantitative Comparison of Thai and Lao Inventories*

	<i>Consonant Symbols</i>	<i>Consonant Phonemes</i>	<i>Simple Vowel Symbols</i>	<i>Core Vowel Phonemes</i>
Thai	44	21	19	21
Lao	27	20	18	21

TABLE 43.2: *Sound Changes Affecting Interpretation of Thai and Lao Scripts*

		<i>Thirteenth Century</i>	<i>Twentieth Century</i>
(i)		ᵇ	ph
	compare:	ᵇ	ph
(ii)		ᵐ	m
	compare:	ᵐ	m
(iii)		ʔb	b
(iv)		bh(?)	ph

THE WORLD'S
WRITING SYSTEMS

Edited by
Peter T. Daniels
and
William Bright

New York Oxford
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1996
ISBN 0-19-507993-0

TABLE 43.3: *Thai and Lao Consonants*

<i>Indic Prototype</i>	<i>Thai Letter</i>	<i>Thai Sound as Initial</i>	<i>Lao Letter</i>	<i>Lao Sound as Initial</i>	<i>Class</i>	<i>Sound as Final</i>
A. Velar and Palatal Letters						
k	ก	k-	ᨀ	k-	1	-k
kh	ข	kh-	ຂ	kh-	2	-k
	ฃ	(kh-)			2	
g	ค	kh-	ຄ	kh-	3	-k
	ฅ	(kh-)			3	
gh	ฆ	kh-			3	-k
ñ	ง	ng-	ງ	ng-	3	-ng
c	จ	c-	ຈ	c-	1	-t
ch	ฉ	ch-			2	
j	ช	ch-	ຊ	s-	3	-t
	ฌ	s-			3	-t, (-s)
jh	ฉ	ch-			3	-t
ñ̃	ญ	y-			3	-n
B. Retroflex and Dental (alveolar) Letters						
(t)	ฐ	d-			1	-t
ṭ	ฑ	(t-)			1	-t
th	ฐ	th-			2	-t
d	ฑ	th-			3	-t
dh	ฒ	th-			3	-t
ṇ	ณ	n-			3	-n
(t)	ด	d-	ᨁ	d-	1	-t
t	ต	t-	ᨂ	t-	1	-t
th	ถ	th-	ᨃ	th-	2	-t
d	ฑ	th-	ᨄ	th-	3	-t
dh	ฒ	th-		th-	3	-t
n	น	n-	ᨅ	n-	3	-n
C. Labial and Labiodental Letters						
(p)	ป	b-	ᨆ	b-	1	-p
p	ป	p-	ᨇ	p-	1	-p
ph	ผ	ph-	ᨈ	ph-	2	-p
	ฝ	f-	ᨉ	f-	3	
b	พ	ph-	ᨊ	ph-	3	-p
	ฝ	f-	ᨋ	f-	3	-p, (-f)
bh	ภ	ph-		ph-	3	-p
m	ม	m-	ᨌ	m-	3	-m

Edited by
 Peter T. Daniels
 and
 William Bright
 New York Oxford
 OXFORD UNIVERSITY PRESS
 1996
 ISBN 0-19-50993-0
 THE WORLD'S
 WRITING SYSTEMS

TABLE 43.3: *Thai and Lao Consonants (continued)*

<i>Indic Prototype</i>	<i>Thai Letter</i>	<i>Thai Sound as Initial</i>	<i>Lao Letter</i>	<i>Lao Sound as Initial</i>	<i>Class</i>	<i>Sound as Final</i>
D. Residual Consonant Letters						
y	ย	y-	ย	ñ-	3	-y
			ย		1	-y
r	ร	r-, (l-)	ร	h-	3	-n
r			(S)	l-	3	-n
l	ล	l-	ล	l-	3	-n
v	ว	w-	ว	v-, (w-)	3	-w
s	ศ	s-			2	-t
s	ษ	s-			2	-t
s	ส	s-	ส	s-	2	-t, (-s)
h	ห	h-	ห	h-	2	
l	ฬ	l-			3	-n
	อ	['-]	อ	['-]	1	
	ฮ	h-			3	

TABLE 43.4: *Compound and Conjunct Forms as Class-changing Alternates*

<i>Thai Compound</i>	<i>Thai Sound</i>	<i>Lao Compound</i>	<i>Lao Conjunct</i>	<i>Lao Sound</i>	<i>Class</i>
หง	ng-	หງ	-	ng-	2
หน	n-	หน	น	n-	2
ม	m-	ม	ม	m-	2
ล	l-	ล	ล	l-	2
ว	w-	ว	-	v-, (w-)	2
ร	r-, (l-)	-		-	2
ย	y-	ย, ย	-	ñ-	2
อ	y-	-	(ย)	(y-)	1

TABLE 43.5: *Simple Short and Long Vowel Symbols*

Thai					Lao				
Thai		Lao			Thai		Lao		
ก	กา	ກ	ກາ	ka	ก	กา	ກ	ກາ	ka:
ค	คิ	ค	คิ	ki	ค	คิ	ค	คิ	ki:
ก	กู	ກ	ກູ	ku	ก	กู	ກ	ກູ	ku:
ก	กึ	ກ	ກື	ku' [ku]	ก	กึ	ກ	ກື	ku': [ku:]

TABLE 43.6: *Short Vowel Indicated by Final ๕ Added to Long-vowel Form*

Thai					Lao				
Thai		Lao			Thai		Lao		
เก๕	เก๕	ເ	ເ	ke	เก	เก	ເ	ເ	ke:
แ๕	แ๕	ແ	ແ	kae	แ	แ	ແ	ແ	kae:
โ๕	โ๕	ໂ	ໂ	ko	โ	โ	ໂ	ໂ	ko:

TABLE 43.7: *Compound Vowel Symbols; Consonant Symbols Used as Vowels*

Thai					Lao				
Thai		Lao			Thai		Lao		
ก	กอ	ກ	ກ	ko' [kɔ]	อ	กอ	໐	ກ	ko': [kɔ:]
ก	กเ	ເ	ເ	koe [kɤ]	อ	กเ	ເ	ເ	koe: [kɤ:]
ก	เก	ເ	ເ	kia [kiə]	อ	เก	ເ	ເ	ku'a [kuə]
ก	กัว	໐	ກ	kua [kuə]	ก	กัว	໐	ກ	kaw [kaw]
ก	เกย	ເ	ເ	koe:y [kɤ:j]					

THE WORLD'S
WRITING SYSTEMS

Edited by
Peter T. Daniels
and
William Bright

New York Oxford
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1996
ISBN 0-19-507993-0

TABLE 43.8: *Symbols Standing for Other Vowel-Consonant Combinations*

Thai			Lao		
ไก	ໄກ	kay	ไก	ໄກ	kay (< *kau)
จ้า	ກ້າ	kam	ກຸ	—	kri, kru'

TABLE 43.9: *Main Tone Rules*

		OPEN SYLLABLES			CLOSED SYLLABLES	
		Unmarked	Marker ^ˊ —	Marker ^ˋ —	Short Vowel	Long Vowel
A. Main Thai Tone Rules (tones marked as in Haas 1964)						
Class 1	mid	low (ˊ)	falling (ˋ)	low (ˊ)	low (ˊ)	
Class 2	rising (ˋ)	low (ˊ)	falling (ˋ)	low (ˊ)	low (ˊ)	
Class 3	mid	falling (ˋ)	high (ˋ)	high (ˋ)	falling (ˋ)	
B. Main Lao Tone Rules (tones marked as in Kerr 1972)						
Class 1	low	mid (ˊ)	high falling (ˋ)	high (ˋ)	low falling (ˋ)	
Class 2	low rising (ˋ)	mid (ˊ)	low falling (ˋ)	high (ˋ)	low falling (ˋ)	
Class 3	high (ˋ)	mid (ˊ)	high falling (ˋ)	mid (ˊ)	high falling (ˋ)	

TABLE 43.10: *Numerals*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Thai	๑	๒	๓	๔	๕	๖	๗	๘	๙	๐
Lao	໑	໒	໓	໔	໕	໖	໗	໘	໙	໐

THE WORLD'S
WRITING SYSTEMS

Edited by
Peter T. Daniels
and
William Bright

New York Oxford
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1996
ISBN 0-19-507993-0